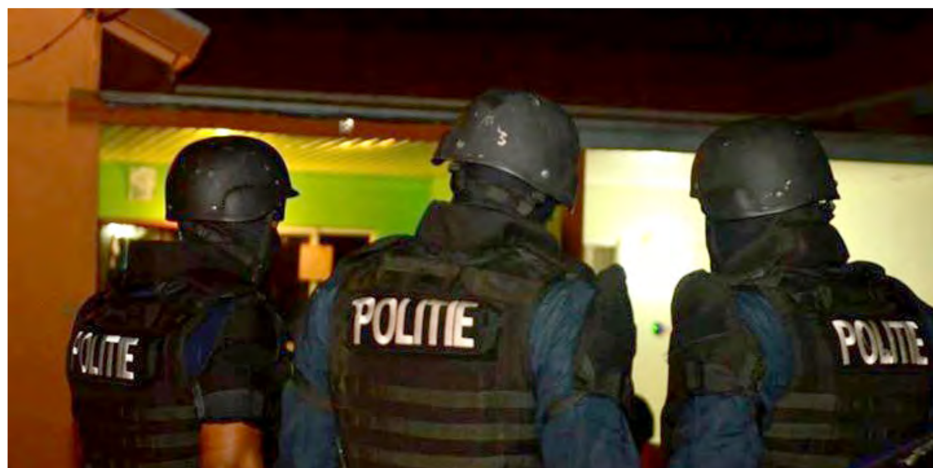
AWE Mainta

Mei 07, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Crimen no ta paga

Pronto of laat bo lo wordo gara.
Polis haciendo bon trabao



Pagina #2

Relaciona cu caso di asesinato di aña pasa

Polis a detene 2 sospechoso clave den asesinato di Lalo Webb

Y a haya cantidad di droga den un cas

RELACIONA cu e investigacion andando ainda den e caso di asesinato cruel cu a sosode dia 20 di maart 2015, awe diabierna Recherche a detene e sospechosonan S.C.J. Martina y E.J.M. Herreira. E detencionnan a bay compaña pa "huiszoeking" cu a duna masha bon resultado.

E caso di asesinato mes a tuma luga dia 20 di maart 2015 ora cu mainta trempan a bin topa cu un curpa sin bida, tur na sanger, den un auto na altura di Indian Rock Garden banda di pia di Hooiberg. A identifica e victima como Lyandro "Lalo" Webb naci dia 29 di juni 1991, pues di apenas 23 aña di edad. E victima tabata un conoci di husticia y tabata den un of otro gang di Madiki.

Desde e dia ey Polis a detene varios sospechoso y a busca den diferente cas. A scucha varios testigo den e caso lamentabel aki y por corda cu a sigui varios acontecimento y losmento di tiro den barionan, tur liga na e mesun asesinato aki.

Relaciona cu e caso, Recherche a haya permiso di Hues Comisario pa busca den 3 diferente cas awe mainta. Mester menciona cu den un di e casnan a haya un cantidad di droga, cu consecuencia cu na e cas specifico ey a detene e sospechoso E.A. Herreira y V.P. Palacio Cano tambe, no pa e asesinato, pero si pa e droga encontra.

Cuerpo Policial Aruba ta subraya cu casonan tin biaha por ta dificil pa soluciona, debi na complicacionnan den diferente forma. Pero tanten cu informacion valioso ta sigui drenta, e caso ta keda na bida y ta sigui persigui e sospechosonan te ora hiba nan dilanti Corte pa castigo. Cu e dos detencionnan clave aki, husticia ta convenci cu ta dal un paso grandi den e caso di asesinato aki. No ta descarta cu por tin mas detencion.





Apertura di siman di enfermeria tabata un ocasion hopi special pa Hospital

Tocando diferente tema di enfermeria y problemanan mundial

APERTURA di siman di enfermeria tabata un ocasion special pa Hospital.
Ezzard Cilie, kende ta director medico di Hospital, a splica cu nan a atende cu temanan y difincion di nursing den e ultimo dies aña.

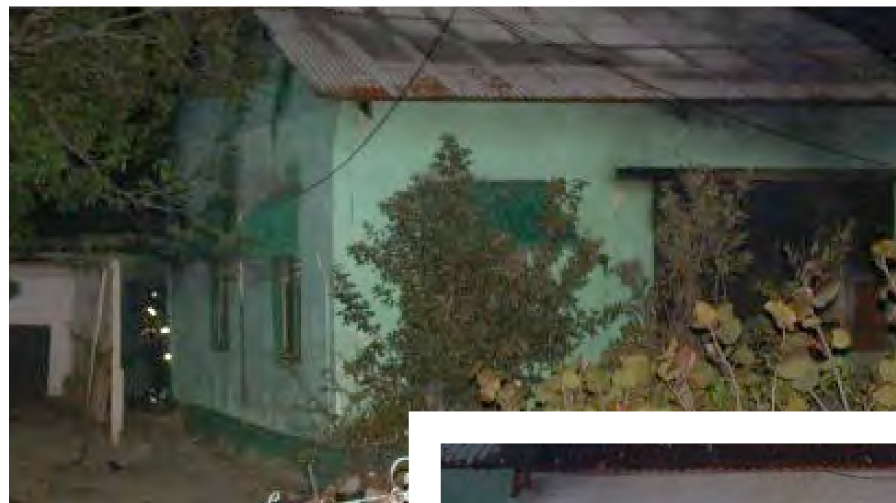
Uno ta spera hopi di profesionalnan enfermero, kendenan tin metanan comun y e abilidadnan y competencia despues cu e sigui su preparacion. E existencia di e enfermero ta pa wak y cuida e pashent sin descrimina, pasobra e tin un trabou pa eherce.
E enfermero mester por cana cu e cambionan, segun sr. Cilie.

Na Aruba tin un tendencia cu no ta bay caba por lo pronto. Mester atende cu diferente situacion y problema. E ta algo cu ta mundial y nos tur mester confront'e.
E director medico ta comenta cu no por ta cu un of dos persona tin un mal experiencia y esey ta suficiente motibo pa culpa henter e sistema medico.
Nan kier sigui cu bon trabou den enfermeria y duna mihor servicio y na nan alcance.

Durante e siman di enfermeria, Hospital tabatin apertura di e exposicion, detayando e historia di enfermeria y e forma di bisti den e ultimo 150 aña. E exposicion tabata uno hopi interesante cu studiante- y docentenan por siña di dj'e. Ta posibel pa haci un cita pa haya un splicacion mas amplio tocante e contenido di e exposicion aki.



Chollerhouse a wordo cendi na candela den Pastoor Hendrikstraat na San Nicolas







DIABIERNA marduga, informacion a drenta di un candela grandi den un chollerhouse den Pastoor Hendrikstraat na San Nicolas.

Unidadnan Policial y Bombero a presenta cu urgencia na e sitio y topa cu un candela feroz cu tabata creando un peliger pa esnan bibando cerca. Tabatin te hasta papia di un mucha cu tabata drumi den un cas na banda.
Mientras bomberonan tabata paga candela, a cuminsa basha porta di e cas abou pa lanta e mucha. Pero despues famianan a cuminsa yega y nota e situacion. E mama di e mucha a bisa cu su yiu no tabata na cas, treciendo alivio na esnan presente. Bomberonan a logra domina e candela y ta sospecha cu esaki a wordo cendi pa chollernan den e area.

Luigi Bergen (MEP) ta pidi pa:

No paga contribucion di mayor ni airco

'ley ta hopi cla'

PETICION DI PAGO: Siman pasa mayornan a publica cartanan riba facebook, ricibi di cabesante di scol preparatorio Agnes y Rayo di Solo. Ambos carta ta informa cu a paga airco den klas riba e muchanan. E carta ta culpa mayor di no a paga aircogeld y ta pidi pa paga.
Comprension: Ta comprendibel cu placa di gasto di operacion di scol no ta yega. Esaki sinembargo no ta pa falta di mucha of mayor.
Conforme ley e carta mester bay pa Gobierno, pa medio di directiva di SKOA, cu e mesun acusacion.

Culpabel: Gobierno t'esun culpabel p'e situacion penoso aki, segun Luigi Bergen. Gobierno mester maneha conforme (1) tratado, (2) constitucion y (3) ley. (1) Tratado di Derecho di Mucha ta stipula cu enseñansa primario y secundario (scol preparatorio y basico y avansa) mester ta gratis.
(2) E constitucion di Aruba ta stipula cu Gobierno mester financia enseñansa particular mescos cu enseñansa publico. (3) Ordenansa Nacional di scol preparatorio (art. 46 inciso e2), basico (art. 54 inciso e2) y avansa (art. 66 inciso e2) ta stipula cu gasto di energia electrico mester wordo financia pa Gobierno.

Caso sumario: Dia 8 di juli 2015 Huez a dicta na fabor di mayornan contra aumento di contribucion di mayor y pago di airco. Huez a indica cu SKOA no por forza ningun mayor pa paga. SKOA no por tuma ningun repercusion riba e mucha, si e mayor no paga.
Paga airco riba e muchanan ta claramente un repercusion, cu ta viola e veredicto di Huez.
Pa cada dia cu e violacion tuma lugar, Huez a stipula un suma di mil florin, cu SKOA mester paga.
Peticion: Nos tin algun peticion na SKOA y Gobierno. (1) Cende e airco bek den klas p'e muchanan haya les. (2) Cabesante manda un carta pa directiva di SKOA cu peticion pa obliga Gobierno pa cumpli cu ley. (3) Informa Simar di e situacion penoso cu e scol ta aden na fin di aña escolar. (4) No perhudica e muchanan den ningun forma, nan no tin falta. (5) Gobierno cumpli cu tratado, constitucion y ley!!



Aruba a conoce su di 4 morto den trafico



TABATA diadomingo dia 17 di april casi mei anochi, cu tabatin un accidente serio a tuma lugar na Morgenster. Aki un auto, cu tabata bin cu un velocidad masha halto mes, a "piki" un señora cu practicamente a cruza caminda caba y tabata na otro banda di caminda.

Den un situacion masha critico, e victima a ser hiba Hospital, unda for di e dia ey a keda den cuido intensivo, te ora cu Todopoderoso a manda yame den su Reino ayera madruga.

Ta trata aki di sra. Evelina Candida Figaroa-Croes, kende a nace na Aruba dia 7 di juni 1940 (75 aña), kende asina a bira di 4 morto di trafico di Aruba. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.



Website:
www.awemainta.com

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

E-mail:
noticia@awemainta.com

Tel:
583-1400

Fax:
583-1444

AWE Mainta
#1 online

Kersey Kyota, Embahador di Palau na Merca

Aruba invita pa bira miembro di GLISPA

‘global island Partnership’ y comparti su experiencia

NO SOLAMENTE Aruba por siña e isla nacion Palau tur loke e isla aki a bin ta haciendo riba tereno di sostenibilidad, principalmente riba tereno di energia renobabel, pero tambe Aruba por siña di e iniciativanan cu Palau a tuma pa produccion di nan lama.
Esaki tabata temanan principal trata den un encuentro cu Prome Minister Mike Eman a tene cu Embahador di Palau na Merca, Kersey Kyoto. N’e ocasion aki un invitacion a wordo haci pa Aruba bira miembro di GLISPA.

Embahador Kyota a tende di e storia di Aruba, su avancenan riba tereno di energia renobabel y ta kere cu su pais lo por siña hopi di loke Aruba ta haciendo.
Palau mes ta haciendo hopi riba conservacion marino, segun Embahador Kyoto. El a recorda loke su Presidente semper ta bisa: “Nos medio ambiente ta nos economia y nos economia ta nos medio ambiente.
Pesey nos ta enfoca asina hopi riba conservacion di nos lama, ya cu e turistanan ta bin Palau p’e beyesa di su bida marino.”
Pero tambe ta berdad cu a constata cu e reserva di pisca, principalmente tuna, den e parti west Oceano Pacifico ta wordo demasiado pisca.

Pesey e Presidente a declara e area ey uno di “no pesca” di tuna, protegiendo e especie aki y e bida marino.
Mirando tur loke Prome Minister Mike Eman ta haciendo p’e islanan nacion SIDS (Small Island Developing States), Embahador Kyota a invita Aruba pa forma parti di Global Island Partnership (GLISPA).
“Nos a tuma nota cu Aruba ta tumando iniciativanan riba tereno di sostenibilidad y energia renobabel. Aruba por trece hopi di su experiencia na mesa pa cual nos kier Aruba su envolvimento den GLISPA. Hunto nos por siña di otro y esey GLISPA kier.”

Aunke cu e islanan ta leu di otro, no mester lubida cu miembronan di SIDS tin metanan comun manera proteccion di lama y traha riba efectonan di cambio climatico. Esaki ta importante p’e sectornan di Cria y Agricultura cu ta exigi pa traha den direccion di un maneho sostenibel.
Na final di su declaracion Embahador Kyoto a bisa cu e poco tempo cu el a pasa combersando cu Prome Minister Mike Eman el a ripara cu aki ta trata di un lider visionario “cu nos por siña hopi di dje. E tin casi e mesun vision cu nos Presidente.
Algo cu a hala mi atencion ta cu e ta pensa riba un mihor bida p’e ciudadanonan di su pais, cu e rikesa ta wordo parti di un forma mas husto y cu e desaroyo ta yega pa henter e pueblo.”
Palau ta un isla hopi chikito di 21 mil habitante, situa den Oceano Pacifico.



Dangui Oduber (MEP):

Paul Croes a DEFRAUDA tur e trahadornan di Aura Casino!

“**SIMAN** pasa, Parlamento di Aruba a trata e ley pa aumenta e premieloongrens te na 70.000 florin. E cambio aki ta nada mas y nada menos cu un medida mas. E biaha aki comercio lo mester contribui mas na e fondo di malesa. Ningun comerciante ta bay carga e peso adicional aki, sino mas bien nan lo bereken esaki dor na pueblo.
SVB lo bay ricibi mas entrada, pero e pueblo tin cu bolbe wordo sacrifica.
Tin biaha nos tin cu puntra nis mes si di berdad SVB ta den necesidad di placa mirando con nan a regala Gobierno 60 miyon florin.
SVB a caba di duna Gobierno un “kwijtschelding” di 60 miyon florin na Gobierno pa yuda nan cumpli cu CFT”, segun Dangui Oduber.

“Remarcabel tabata e amienda cu a wordo presenta pa fraccion den esaki, fraccion di MEP a sostene e amienda aki y no manera ta wordo bisa dor di AVP.

Loke si nos ta lamenta ta e hecho con Paul Croes kier hunga politica masha barata cu e cambio di e ley aki, haciendo comosifuera esaki tabata e solucion p’e trahadornan cu a perde nan trabou na Aura Casino.
E gran culpabel y responsabel pa con a maneha e asunto di e trahadornan di Aura Casino ta netamente Paul Croes.
E ta esun culpabel y responsabel pa tur esnan cu a perde trabou na Aura Casino”, Dangui Oduber ta opina.

“Na momento cu e casino a cera su portanan Paul Croes mester a manda un mensahe cla p’e doñonan di hotel cu tin e hotel- en casino vergunning.
Sea nan ta paga e trahadornan locual nan tin cu wordo paga of nan lo perde nan licensia pa opera casino na Aruba.
Logicamente, Paul Croes no a haci esaki pasobra ta trata di su “amigonan”.
Ta cu ki cara e ta bay menasa su amigonan di kita di AVP referente cessantia cu awe nan kier hunga wega politico cu ne.
Pa nos ta hopi cla vergunning for di nan?
Ta un berguensa awor cu Paul Croes kier uza SVB como solucion mirando cu SVB lo bay paga cessantia na trahadornan despues cu nan a keda mas cu 4 luna sin salario. Cessantia no ta un solucion di Gobierno, cessantia kiermen tur trahador a perde nan trabou.

Paul Croes mester stop di hunga cu inteligencia di nos pueblo, pasobra e trahadornan ta bon na altura con nan a wordo maltrata dor di Gobierno.
E trahadornan aki a keda 4 luna sin cobra salario, nan pasa pasco, aña nobo y henter e aña aki bashi. Ta tristo pa despues di tur e lunanan aki bin tende cu e unico solucion cu Gobierno por a duna e trahadornan ta di cobra cessantia.
Esaki no ta ningun solucion sino mas bien un derecho di cada trahador.
Te awe nos no por caba di compronde con Gobierno a laga e hotel cu su casino vergunning y a bay di acuerdo si pa retira 44 mama y tata di famia for di trabou”, Dangui Oduber ta sigui splica.

“E pregunta cu mester haci na Minister di Labor ta: na ken su banda bo ta para?
Bo ta para na banda di e mama y tatanan di famia cu a perde trabou of bo ta para na banda di e hotel?
Tin tur indicacion y e hechonan di Paul Croes ta demostra cu e la laga tur e trahadornan na caya, el a bira lomba pa nan y mas bien ta para na banda di e hotel.
E so sa pakico el a laga e trahadornan cay manera un patia berde.

Ta un lastima cu un hoben asina ta tuma decisionnan pa perhudica trahadornan en bes di yuda trahadornan.
Awor tur hende por wak kende realmente ta para na banda di e trahadornan.
En todo caso, Paul Croes cu su hechonan a demostra cu e si NO ta para pa yuda trahadornan cu ta den problema!”, Dangui Oduber a conclui bisando.

Parlamentario Marlon Sneek ta remarca cu Danqui Oduber kier sigui gaña pueblo!

MEP kier a duna pensionadonan loke nan a haya caba!

Cambionan ley di AOV/AWW entrante 1 januari 2016

By SVb Communicatie 18 January 2016

Entrante prome di januari 2016 e leynan di AOV y AWW a cambia. Akinan SVb ta informa kico e cambionan aki ta.

PRIMA AOV & AWW
Prima AOV 14,5% (Parti di doño di trabao ta 10% y parti di trahado ta 4,5%).
Prima AWW 1% (Parti di doño di trabao ta 0,5% y parti di trahado ta 0,5%).
Prima AOV & AWW total 15,5% (Parti di doño di trabao ta 10,5% y parti di trahado ta 5%).

AOV EDAD DI PENSIOEN
Edad di pensioen a subi di 60,5 pa 61 aña entrante prome di januari 2016.

AOV PORCENTAHE DI REDUCCION AÑA 2016
Pensionado soltero 2,16%.
Pensionado casa 1,08%.

FLEXPENSIOEN
Entrante 61 aña pa no mas cu 5 aña.

AOV PENSIOEN 2016

Pareha casa	1780	Afl. 1822,-
Soltero	1057	Afl. 1082,-
Casa bibando separa of soltero bibando hunto		Afl. 911,-

AWW PENSIOEN VIUDO/VIUDA 2016

Edad t/c 39 aña	Afl. 488,-
Edad 40 t/c 48 aña	Afl. 655,-
Edad 49 te 59 aña	Afl. 828,-
Edad 59 te 61 aña	Afl. 1082,-
Invalide of cu 1 of mas huerfano	Afl. 1082,-



PICCOLLAGE

"**FRACCION** di MEP a bolbe marca historia den sala di Parlamento, ora cu su miembronan a presenta un mocion durante di e reunion publico riba SVb, caminda nan ta urgi Gobierno, pa prepara legislacion pa aumenta pensioen di biehes, viudo y huerfano, cu 2.5% mescos cu a haci cu salario minimo", segun Parlamentario Marlon Sneek.

"Ta tristo pa tuma nota cu ningun di e miembro nan di MEP no ta na altura cu ya for di 1 di januari 2016 pensioennan aki na Aruba a conoce un aumento di 2.4 %.
E falta di seriedad aki ta di condena totalmente. Aki seriedad a yega su fin y pueblo por ripara un biaha mas, e falta di seriedad di fraccion di MEP cu simplemente no kier traha p'e salario cu nan ta ricibi tur luna como representante di pueblo."

E Parlamentario ta comenta cu, "Ta cos di hari pero na mes momento di yora tambe, con Parlamento di nos pais, ta wordo ridiculisa di e forma aki, pa un oposicion cu no kier traha y sirbi interes di su pueblo. Mi a yega di bisa mas biaha "Aruba merece un mihor oposicion", un oposicion cu di berdad ta aporta na e totalidad, no un oposicion cu semper ta negativo, nada no por, tur cos ta negativo, increibel.

Tristo pa mira un oposicion cu tin tur documento na nan disposicion, tur ley cu a wordo trata y cu ta wordo aproba of desaproba ta bin hunga interesante cu'n asunto cu ta regla masha dia caba.
Tur pensionado ta cobrando e aumento di 2.4% di nan pensioen ya for di prome di januari 2016 y aki henter e fraccion di MEP, no ta na altura cu esaki ya caba ta un hecho for di e tempo ey y awor kier bin hunga politica barata cu esaki", di acuerdo cu Parlamentario Sneek.

"Loke si nan por bon ta subi Facebook y haci politica barata, mal informa pueblo bisando cu un biaha mas fraccion di AVP a vota contra di un mocion di MEP cu ta bon pa pueblo.
Sin realisa cu loke nan ta pidi pa e pensionadonan ya nan tin cuater luna ta cobrando esaki.
Aki ta ilustra e situacion politico tristo cu partido MEP ta pasando aden pa algun aña caba.

No tin seriedad pa cu nan trabou como miembronan di Parlamento, no tin seriedad pa sirbi interes di pueblo manera ta nan responsabilidad y mas cu tur cos, fraccion di MEP simplemente no tin respet y no ta interesa den tur loke ta interes di nos pueblo, negativismo ta nan unico prioridad y pa MEP nada no por, tirsto pa bisa pero asina e ta "Aruba merece un mihor oposicion", Parlamentario Marlon Sneek a duna di conoce.

Pinocchio a ser tira mata na French Quarter









PHILIPSBURG – E circumstancia con a conduci n'e ultimo asesinato na French Quarter ta ser investiga pa Gendarmes. E victima ta conoci como "Pinocchio" (21) y ta un bon conoci pa autoridadnan di husticia.
N'e sitio di suseso, Cuerpo di Emergencia a haci tur nan esfuerzo pa salba bida di e victima, pero e heridanan tabata multiple y no por a sobrebibi esaki.

Na momento di e tiroteo, "Pinocchio" tabata maneha un Hyundai blanco riba e caminda principal di French Quarter cu e number di auto, P-9758, ora cu el a keda sorprendi cu un cantidad di tiro pa un persona te ainda desconoci.
E auto desconoci, despues a aha na awa y a bay dal den un muraya priva.

Polis Hulandes di su banda a sera e frontera cu French Quarter y no a permiti ningun auto drenta of sali for di e parti Frances.
Nan tur a keda desvia pa Oyster Pond, cu ta keda banda di e parti Frances. E Gendarmes tambe a blokia e fontera na French Quarter.
E investigacion ta sigui su curso.





Prome Minister Eman a mira con ta produci

Productonan di alimenticion haciendo uzo di e concepto "Green Roof"

DURANTE e gira di trabou cu Prome Minister Eman a realisa na diferente ciudad na Merca el a bishita Universidad di Districto di Columbia, cu cual Gobierno di Aruba tin un relacion riba diferente tema di interes. Durante e bishita aki Prome Minister Eman a haya guia y splicacion di Sabine O'Hara, decano di College of Agriculture, Urban Sustainability and Environmental Sciences University District of Columbia, kende ta alabes Director di Landgrant Programs.

Prome Minister Mike Eman y su delegacion a bishita e campus principal di e Universidad y a haya un splicacion amplio di diferente proyecto. Un di nan ta "Green Roof" cu ta produci productonan alimenticio, cu ta parti di nan concepto di "Urban Food Hub" cu ta conecta produccion di alimento cu preparacion y distribuicion di cuminda, serando e linea aki cu "waste and water management."
E splicacion di e proyecto "Green Roof" ta cu por mira con ta produci un bon cantidad di alimento den un ambiente urbano, unda cu no tin ningun espacio na suela entre e edificionan. "Pesey nos a subi e proceso di produccion di alimento pa e parti di e dak," decano O'Hara a splica na final di e bishita.

Den un otro parti di e proceso, e mandatario a haya un bista di e cushinanan grandi di e universidad unda cu studiantenan ta wordo siña riba henter e proceso di alimento su produccion y e uzo, pero tambe cu ta wordo uza pa miembronan di e comunidad wordo entrena riba higiena di alimento y con pa lansa negoshinan di catering. Tur esaki haciendo uzo di loke e Universidad ta produci.
Ya caba den un bishita anterior Prome Minister Mike Eman a firma un MOU (Memorandum of Understanding) cu e scol aki riba e tema di Agricultura Urbano.
E colaboracion aki, segun e decano O'Hara, ta cuadra mirando cu Aruba y e Universidad ta enfrenta e mesun reto y oportunidadnan pa siña mas den produci alimento localmente cu espacio y awa limita.





Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Baba mester tin berguensa di papia riba pensioen di biehes

“E MANERA cu Baba Herde ta scoge pa manipula nos pueblo cu mal informacion, ta decepcionante y sigur condenabel. Pasobra Baba cu su manipulacion di informacion ta segregando nos pueblo net na momento cu nos pueblo mester ta mas uni pa por enfrenta tur e consecuencia di e mal gobernacion di Gabinete Eman cu Baba mes a deha di controla como Parlamentario di nos pais.

Awor Baba kier bruha tera rib’e tema di pensioen, pero na nos opinion Baba mester tin berguensa di papia riba pensioen di biehes”, segun Parlamentario Xiomara Maduro.

Kier sconde tras di conseho di un inspector di 2002

“Tur tempo Baba a vota PRO pa hisa edad di pensioen pa 65 aña, Baba a vota VOOR pa individualisa pensioen di biehes, kitando e restitucion cu pareha casa tabata haya, Baba a aproba pa hisa prima di AOV di 13.5% pa 14.5 % na 2014 y despues na 2015 Baba a bolbe vota PRO pa aumenta e prima di AOV na 15,5%, y banda di esaki Baba a vota VOOR pa hisa e premieloongrens tambe.

Anto despues di tuma tur e medidanan aki contra pueblo, awe Baba kier purba scapa su cara den pueblo dor di bin yora riba un carta di conseho cu un Inspector di Belasting a haci na 2002.

Bay ta un hende sin un tiki berguensa! Baba ta haci esaki pa motibo cu e Inspector aki awe ta Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes y lider di MEP.
Pasobra si e inspector tabata liga na AVP, Baba NUNCA lo a saca e conseho aki den publicidad. Esaki nos ta yama oportunismo politico na unda ta core zwaai cu un conseho cu un ambtenaar a haci na su Minister na 2002, pa uz’e como excusa pa aprobacion di medida cu Gabinete Eman si a tuma.

Awor kiko ta pio, e conseho di 2002 of e medidanan cu Baba a vota VOOR pa nan cu wowo cera?”, e Parlamentario ta puntra.

Rapport di AVP su FESCA di 2004 riba pensioen

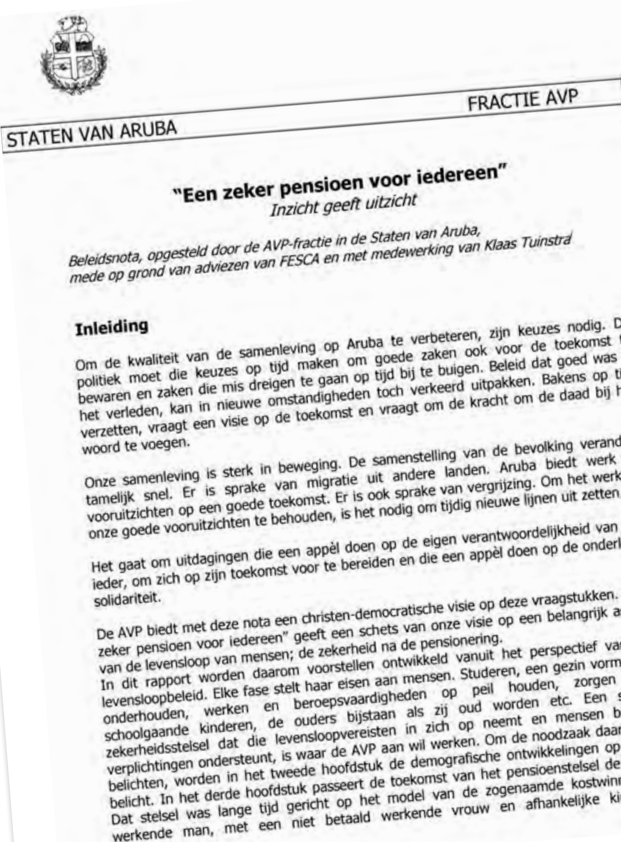
“Mas tristo ta cu Baba kier zwaai cu un conseho di 2002, pero no ta menciona nada di nan propio rapport di FESCA “un pensioen sigur pa un y tur” di 2004 den cual AVP ta papia di, e. o. edad di pensioen di biehes.
Den e rapport aki cu a wordo firma y entrega na Parlamento pa Mike Eman di Fraccion di AVP, ta menciona bon cla cu AVP ta boga pa e edad di pensioen keda na 60 aña.
Pero awe cu Mike Eman ta den Gobierno, ata Baba ta laga rapport di FESCA un banda y ta vota PRO pa hisa edad di pensioen na 65 aña!”

Parlamentario Maduro ta di opinion cu esaki ta e HYPOCRESIA politico di Baba, Eman y henter AVP cu a convence pueblo cu nan rapport di FESCA cu e edad di pensioen lo keda na 60 aña pa despues his’e na 65 aña, pasobra nan tin e poder pa haci esey.

MEP ta propone pa baha e edad na 62 aña

“Awe MEP ta propone pa baha e edad di pensioen na 62 aña na bienestar di nos pueblo y ata Baba y AVP kier reclama cu no por.
Pero si nan rapport di FESCA mes ta bisa cu e pensioen mester keda na 60 aña anto e ora ey Baba y AVP no por tin nada contra pa e edad di pensioen bay na 62 aña.

Y si Baba y AVP su banda ta sigui bisa cu no por, e ora ey nan mester splica pueblo dicon nan tabata asina hypocrita di pone den e rapport di FESCA di 2004 cu e edad di pensioen ta keda na 60 aña.
Pasobra mirando locual AVP mes a pone den e rapport di FESCA, Baba mester tin berguensa di papia riba pensioen di biehes”, tabata comentarionan critico di Parlamentario Xiomara Maduro.



STATEN VAN ARUBA — FRACTIE AVP

"Een zeker pensioen voor iedereen"
Inzicht geeft uitzicht

Beleidsnota, opgesteld door de AVP-fractie in de Staten van Aruba, mede op grond van adviezen van FESCA en met medewerking van Klaas Tuinstra

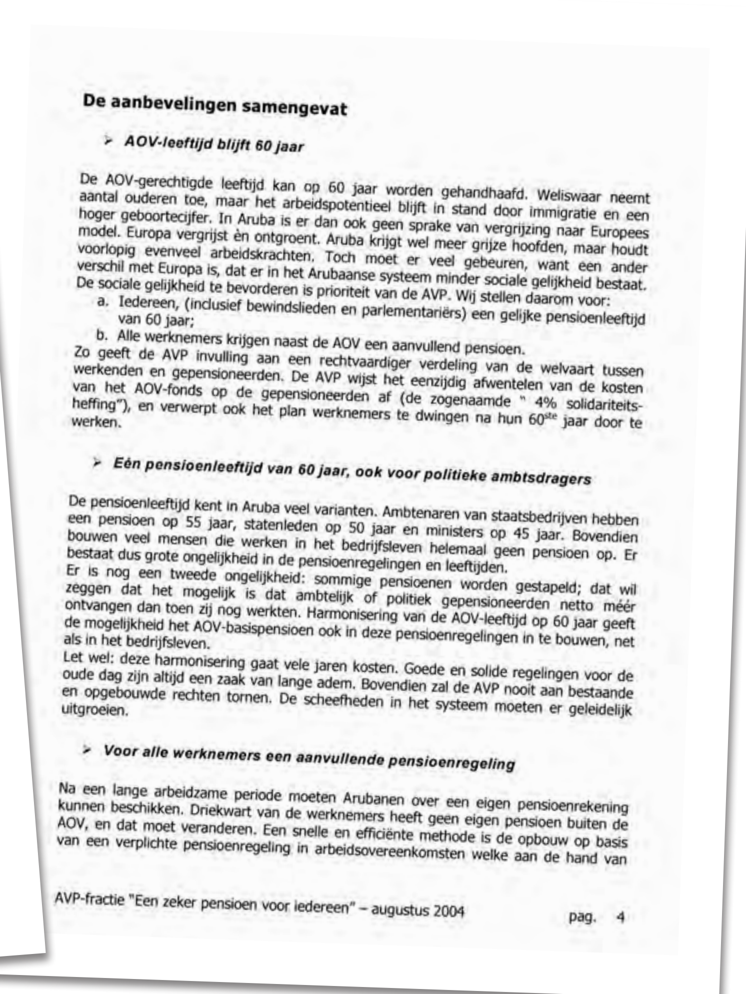
Inleiding

Om de kwaliteit van de samenleving op Aruba te verbeteren, zijn keuzes nodig. De politiek moet die keuzes op tijd maken om goede zaken ook voor de toekomst te bewaren en zaken die mis dreigen te gaan op tijd bij te buigen. Beleid dat goed was in het verleden, kan in nieuwe omstandigheden toch verkeerd uitpakken. Bakens op tijd verzetten, vraagt een visie op de toekomst en vraagt om de kracht om de daad bij het woord te voegen.

Onze samenleving is sterk in beweging. De samenstelling van de bevolking verandert tamelijk snel. Er is sprake van migratie uit andere landen. Aruba biedt werk en vooruitzichten op een goede toekomst. Er is ook sprake van vergrijzing. Om het werk en onze goede vooruitzichten te behouden, is het nodig om tijdig nieuwe lijnen uit zetten.

Het gaat om uitdagingen die een appèl doen op de eigen verantwoordelijkheid van een ieder, om zich op zijn toekomst voor te bereiden en die een appèl doen op de onderlinge solidariteit.

De AVP biedt met deze nota een christen-democratische visie op deze vraagstukken. "Een zeker pensioen voor iedereen" geeft een schets van onze visie op een belangrijk aspect van de levensloop van mensen; de zekerheid na de pensionering.
In dit rapport worden daarom voorstellen ontwikkeld vanuit het perspectief van het levensloopbeleid. Elke fase stelt haar eisen aan mensen. Studeren, een gezin vormen en onderhouden, werken en beroepsvaardigheden op peil houden, zorgen voor schoolgaande kinderen, de ouders bijstaan als zij oud worden etc. Een sociale zekerheidsstelsel dat die levensloopvereisten in zich op neemt en mensen bij hun verplichtingen ondersteunt, is waar de AVP aan wil werken. Om de noodzaak daarvan te belichten, worden in het tweede hoofdstuk de demografische ontwikkelingen op Aruba belicht. In het derde hoofdstuk passeert de toekomst van het pensioenstelsel de revue. Dat stelsel was lange tijd gericht op het model van de zogenaamde kostwinner: de werkende man, met een niet betaald werkende vrouw en afhankelijke kinderen.



De aanbevelingen samengevat

- ***AOV-leeftijd blijft 60 jaar***

De AOV-gerechtigde leeftijd kan op 60 jaar worden gehandhaafd. Weliswaar neemt aantal ouderen toe, maar het arbeidspotentieel blijft in stand door immigratie en een hoger geboortecijfer. In Aruba is er dan ook geen sprake van vergrijzing naar Europees model. Europa vergrijst èn ontgroent. Aruba krijgt wel meer grijze hoofden, maar houdt voorlopig evenveel arbeidskrachten. Toch moet er veel gebeuren, want een ander verschil met Europa is, dat er in het Arubaanse systeem minder sociale gelijkheid bestaat.
De sociale gelijkheid te bevorderen is prioriteit van de AVP. Wij stellen daarom voor:
a. Iedereen, (inclusief bewindslieden en parlementariërs) een gelijke pensioenleeftijd van 60 jaar;
b. Alle werknemers krijgen naast de AOV een aanvullend pensioen.
Zo geeft de AVP invulling aan een rechtvaardiger verdeling van de welvaart tussen werkenden en gepensioneerden. De AVP wijst het eenzijdig afwentelen van de kosten van het AOV-fonds op de gepensioneerden af (de zogenaamde " 4% solidariteits-heffing"), en verwerpt ook het plan werknemers te dwingen na hun 60ste jaar door te werken.

- ***Eén pensioenleeftijd van 60 jaar, ook voor politieke ambtsdragers***

De pensioenleeftijd kent in Aruba veel varianten. Ambtenaren van staatsbedrijven hebben een pensioen op 55 jaar, statenleden op 50 jaar en ministers op 45 jaar. Bovendien bouwen veel mensen die werken in het bedrijfsleven helemaal geen pensioen op. Er bestaat dus grote ongelijkheid in de pensioenregelingen en leeftijden.
Er is nog een tweede ongelijkheid: sommige pensioenen worden gestapeld; dat wil zeggen dat het mogelijk is dat ambtelijk of politiek gepensioneerden netto méér ontvangen dan toen zij nog werkten. Harmonisering van de AOV-leeftijd op 60 jaar geeft de mogelijkheid het AOV-basispensioen ook in deze pensioenregelingen in te bouwen, net als in het bedrijfsleven.
Let wel: deze harmonisering gaat vele jaren kosten. Goede en solide regelingen voor de oude dag zijn altijd een zaak van lange adem. Bovendien zal de AVP nooit aan bestaande en opgebouwde rechten tornen. De scheefheden in het systeem moeten er geleidelijk uitgroeien.

- ***Voor alle werknemers een aanvullende pensioenregeling***

Na een lange arbeidzame periode moeten Arubanen over een eigen pensioenrekening kunnen beschikken. Driekwart van de werknemers heeft geen eigen pensioen buiten de AOV, en dat moet veranderen. Een snelle en efficiënte methode is de opbouw op basis van een verplichte pensioenregeling in arbeidsovereenkomsten welke aan de hand van

AVP-fractie "Een zeker pensioen voor iedereen" – augustus 2004 pag. 4



Otro yiu di Corsou likida na Hulanda

Te awor tin 10 sospechoso deteni

DORDRECHT/WILLEMSTAD--Un homber "Antiano", posiblemente Curasoleño a keda asesina diahuebs merdia na Dordrecht, Hulanda cu arma automatico.

Ta trata di un hoben cu yama Bob Rasta. Habitantenan mester a scucha sigur 8 tiro zona pa despues mira e homber benta abou banda di 2 auto.

Polis y Ambulance cu a yega basta rapido n'e sitio a topa e homber victima, pero despues di un reanimacion di mas cu mei ora no por a haci nada mas p'e victima.

Polis a cuminsa cu buskeda hopi rapido den e caso y n'e sitio di delito a topa cu un bumper y tambe plachi di number di auto cu e sospechosonan a huy aden lagando esaki atras. Ongeveer 10 minut pasa a haci 10 detencion cu posiblemente tin di haci cu e kaso aki na Breda. Aparentemente tur 10 tabata den e vehiculo cu a ser usa durante di e asesinato na Dordrecht. Ainda no tin identidad oficial di e victima, pero si Prensa Hulandes ta papia di un homber di 38 aña di edad.

Luigi Bergen di MEP:

'No Hunga cu candela si bo no kier kima'

'bay serca Mike'



CUMINSAMENTO di siman (pasa) Parlamentario Marlon Sneek (AVP) a saca potret cu su mesa dilanti di sede di MEP. Esaki ta un muestra di estupidez di su parti. E ta un acto di provocacion, asina e miembro di MEP, Luigi Bergen a laga sa.

"Nos mensahe p'e ta pa 'no hunga cu candela si bo no kier kima'. Hiba e mesa serca Mike.

"Over my dead Body": Esaki t'e lema di Mike Eman. Tin un diferencia enorme entre loke e ta bisa y loke e ta haci. Aki algun ehempel.

Ta conclui cu Mike Eman ta un gañado patalogico. E no ta cumpli cu loke e ta bisa. E malesa aki ta uno contagioso.

Otmar Oduber a bisa cu e ta entrega su retiro y ainda e tey. Benny Sevinger a bisa cu e no ta parti tereno y un tal Princesita a haya casi henter Aruba pa haci negoshi cune, Luigi Bergen a sigui bisa.

Criminalidad: E plaga mas grandi awendia ta criminalidad. Tuma accion y stop di haci propaganda cu nos ta den 'high season'. Minister ta culpa pais bisiña awor y nos hobennan. Hiba e mesa serca Arthur Dowers. Puntr'e pakico a elimina e.o. radar, helicopter y Warda Nos Costa. Puntr'e dicon no tin un maneho debido riba arma pa por preveni matamento? Dicon costa di Aruba ta keda sin vigilancia? Dicon ora mayoria ilegal keda deteni, un otro Minister ta yama pa lag'e den libertad?

Hoben: No tin cupo di trabao p'e hoben. Mike Eman a hisa e edad di pensioen di 60 pa 65 aña y asina stroba e entrada di e hoben riba mercado laboral. Hopi medida di Mike Eman a pone cu costo di bida a aumenta drasticamente tambe, di acuerdo cu Luigi Bergen.

Solucion: Nos di MEP tin solucion. (1) Baha e edad di pensioen di 65 pa 62 aña. Esaki ta habri cupo di trabao pa nos hobennan. (2) Pone radar, helicopter y Warda Nos Costa bek den servicio. Costa di Aruba tin control bek. (3) Maneho efectivo pa combati posecion di arma. (4) Elimina medida di Mike Eman (manera 'hedging') pa baha costo di bida.

Gobierno: Ta obvio cu Mike Eman su Gobierno NO POR atende cu e problemanan di nos pueblo. E mes ta den exterior mientras Ministernan ta pleita cu otro y pueblo ta sufri.

	loke Mike ta bisa	*loke Mike ta haci*
BBO	elimina	hise na 3.5%
edad di pensioen	keda na 60 aña	hise te na 65 aña
cobransa di sushi	no ta cobra	pone na 300 florin pa aña

MEP Si Por!: Tur hende cu sa cu MEP SI POR ta 'bon bini' na nos sede!! Uni na MEP pa bisa por ehempel (a) MEP Si Por pone castigo minimo pa violador di mucha, (b) MEP Si Por elimina schoolgeld y aircogeld y (c) MEP Si Por habri e refineria. Luigi Bergen (MEP) a conclui.

E verlengsnoer di MEP por ta sufriendo di kizofrenia (schizofrenie)?

Skirbi pa: Leslie R. Merkies

ORA un persona cuminsa na bisa cosnan hopi fo'i sla, cuminsa na papia hopi locuranan, cuminsa bisa of imagina cosnan cu ta leu of cu ni ta parce di por bira realidad, esaki por ta un indicacion cu e persona ey probablemente ta sufriendo di kizofrenia (schizofrenie).

Aparentemente no por ta otro tampoco, pasobra ta di e "neishi di locura" di MEP (un parti den MEP) el a sali. Nos ta referi aki na e lider di PDR, sr. Andin Bikker.

Sr. Nel Oduber, e lider di MEP di e tempo aya a reconoce esaki na ora, y trempan el a saca sr. Bikker fo'i partido MEP. Ta parce cu ultimo tempo e enfermedad aki a bira mas agresivo, mas agudo.

Ora cu bo tin e pretencion di sa ley miho cu ningun otro, pasobra bo ta un hurista, y bo ta cuminsa cuestiona otronan nan conocemento di ley, algo mester ta bayendo hopi robes cu bo.

Den e verlengsnoer di MEP, sr. Bikker, su afan pa por gana algun punto politico cerca fanaticonan di MEP, el a trata na denigra Minister Benny Sevinger, pa loke sr. Sevinger a contesta den Staten di Aruba rib'e ROP como falta di conocemento di ley. Un persona serio y sensato no ta trata na publicamente denigra un hende kende e ta yama y considera su "amigo".

Ta den e ordenansa LRO (Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling) ta papia di un ROP (Ruimtelijk Ontwikkelinsplan) y un ROPV (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met Voorschriften).E ROP ta wordo decreta, despues di un proceso, pa medio di un Landsbesluit cu'n valides di dies (10) aña y por wordo (un biaha so) alarga cu cinco (5) aña.

E ROPV ta wordo decreta, despues di un proceso, pa medio di un Landsbesluit H.A.M. cu un valides di cinco (5) aña y por wordo (un biaha so) alarga cu cinco aña.E ROP ta sirbi como referencia general pa por traha e ROP met voorschriften.

Esaki kiermen cu ta den e ROP met voorschriften ta skirbi e reglanan relaciona cu destinacion, con e terenonan mester wordo organisa/ordena, y e con e construccionnan mester ta y cuanto construccionnan di tal categoria por wordo construi, etc.

Y ta na e ROPV (ROP met Voorschriften) aki sr. Benny Sevinger tabata referi, dia cu el a papia den Staten tocante un duracion di cinco aña.

Na lugar di manda Minister Sevinger bay lesa e ley, ta bo mes mester bay lesa e LRO bon y stop di na un manera arogante trata na denigra bo "amigo".

Tur persona normal y cu un bon sentido comun a compronde completamente locual sr. Minister Benny Sevinger a bisa.

Kisas ta un persona cu ta sufriendo di kizofrenia lo por a haya dificultad pa sigui y compronde e contestanan rib'e topico menciona.

Circunstancianan awor ta rekeri pa trece cambio den e ROP (basico) y introduci, con dificil y doloroso esaki por ta, e ROPV (ROP met Voorschriften) cu desde e ordenansa LRO a bin na vigor (september 2006) nunca a wordo traha.

E situacion caotico (construccionnan illegal, uso illegal di erfpachten) prome cu september 2006 ni cu introduccion di e LRO te cu awe no a wordo coregi!!!

Un otro deseo ilusorio (locura di otro mundo) ta ora cu e verlengsnoer di MEP, sr. Andin Bikker, ta pretende cu lo mihor pa goberna nos pais, ta un coalicion di partidonan.

Den pasado nos a skirbi hopi rib'e tema di coalicion (dos of mas partido) versus mayoria absoluto (un solo partido) aki. Un gobernacion di coalicion ta esun di mas malo pa goberna nos pais. Coalicionnan di pasado nunca a demostra coherencia.

E mini-partido(nan), manera p. e. awor PDR, semper a stroba un gobernacion efectivo, serio y stabil.

E mentalidad di mini-partido den coalicion di cu "corda cu t'ami ta yabi di e Gobierno aki", semper a stroba e ehecucion na un manera efectivo di e auerdo y programa di gobernacion.

E pueblo di Aruba ta consciente di esaki caba y lo sigui preferiblemente scoge den e siguiente eleccion na 2017 pa un gobernacion stabil cu un sosten di un mayoria absoluto (un solo partido den gobernacion).

Sr. Andin Bikker bay puntra sr. Nel Oduber si e ta desea pa su partido bolbe bay pasa den e dolornan di cabes cu un mini-partido manera PDR y un mini-politico manera bo persona.

Na Hilton Aruba Caribbean Hotel & Casino

Delegacion di ATCA a ricibi e ultimo noticia y a conduci negoshi










E Conferencia Anual di Turismo a cuminsa e siman aki, cu Aruba su partnernan di turismo yamando esnan cu ta bende biahe por mayor, operadornan di tour y companianan di aerolinea di Merca bon bini riba e isla.

E evento anual ta provee e profesionalnan aki den e industria di biahe cu e ultimo noticia riba e isla su producto di turismo en general, y ta facilita negociacion di oportunidadnan di negoshi nobo y excitante.

Diahuebs, mas o menos 60 invitado a bin hunto na Hilton Aruba Caribbean Hotel & Casino pa un mercado interactivo sigui pa un delicioso buffet di lunch den e Grand Caribbean Ballroom. Director di Benta y Mercadeo Arianne Valentino, Chef Ehecutivo Gerard Coste y Gerente General Olivier Maumaire tabata presente pa ricibi y conoce e dignitarionan, y nan a comparti algun di e resort su plannan di renobacionnan y refrescamento cu lo cuminsa na zomer di 2016.

Aki por mira e hoteleronan local y e oficialnan di e Aruba Tourism Authority, hunto cu e oficialnan di Aruba Hotel & Tourism Association y nan invitadonan, intercambiando nan punto di bista y papiando tocante acuerdonan, pa un temporada exitante benidero di turismo.

Ceremonia solemne na monumento di Guera riba 4 di Mei

Cu dos minuut di silencio Aruba a recorda esnan cu a muri den di dos Guera Mundial





DIA 4 di mei 2016 nos ta conmemora cu 71 aña pasa a yega un fin n'e cueldadnan di Dos Guera Mundial. Miyones di hende a sacrifica y a perde nan bida pa awe nos por biba den libertad.
E libertad aki ta hopi fragil, si mira con den hopi pais na mundo ainda tin guera, tin genocida y barbaridadnan ta tuma lugar.
Den henter Reino e dia aki ta wordo recorda cu bunita ceremonia y dos minuut di silencio na honor di tur a lucha y muri pa nos libertad.

Na Aruba tabatin un ceremonia solemne dilanti e monumento di guera, na unda soldanan di Savaneta Kamp a forma un guardia ceremonial. Un ceremonia cu a wordo organisa pa fundacion Camarada y cu a cuminsa cu un marcha di silencio.
Gobernador sr. F.Refunjol, Vice-Presidente di Parlamento Chris Dammers, Minister Sevinger, representando Prome Minister kende ta den exterior, Comandante di Mariniers Kazerne Ten Hove, miembronan di Parlamento, representantenan di Hulanda, veteranonan, invitado y hopi interesado tabata presente n'e conmemoracion formal aki.
Aalmoezenier di Mariniers Kazerne a hiba un bunita discurso. El a enfatisa cu loke a pasa den di Dos Guera Mundial nunca mag di wordo lubida, pesey t'asina importante pa keda recorda e dia aki y pasa over loke a sosode e tempo p'e siguiente generacion.
'De verhalen mogen niet vergeten worden'. Na final di su bunita mensahe el a reza hunto cu tur presente 'Nos Tata'na Papiamento.

Minister Benny Sevinger tambe a para keto n'e atrocidadnan cometi den e periodo ey. Nos di Aruba tambe a sinti su efecto den hopi situacion.
E efecto di mas teribel tabata e morto heroico di Boy Ecury, un hoben Arubiano di apenas 22 aña cu a bay studia na Hulanda y a regresa su pais den un caha di morto. (Nota di Red: Lamentablemente na su busto, e banderanan ningun momento a ser hisa, corda pa nan tabata half-stok)

"Un dolor inmenso pa su famia, pa tur cu a conoce y pa henter Aruba cu a perde un heroe y mundo a perde un yiu balente. Aruba a yora su yiu", Sevinger a bisa.
Tambe e mandatario a pone hopi enfasis riba e libertad cu nos tin awe cu pa nos ta algo logico, pero pa hopi otro rond mundo no.
Nos por expresa nos opinion sin wordo tortura, poni preso, maltrata of hasta mata. Un libertad cu mester wordo aprecia semper. Un libertad cu nos tin danki na hopi cu a muri pa nos tin'e.

"Laga nos nunca, nunca lubida esaki. Poder, forsa y inteligencia tey pa sirbi otro y no destrui otro", Minister Benny Sevinger a bisa.
E hoben Christopher a recita un bunita poesia. Despues a sigui cu ponemento di krans dor di Gobernador, Parlamento, Gobierno di Aruba, veteranonan, descendiente di esnan cu a muri aki durante guera, VNO, Comandante di Mariniers Kazerne y a pone un cahita cu 71 flor blanco recordando cu 71 aña pasa e Guera cruel aki a yega su fin.
Na final tur presente a pasa dilanti pa rindi honor n'esnan cu a perde nan bida den e periodo scur ey.







Minister President Mike Eman ta stimula

Colaboracion cu UDC pa Aruba produci mas cuminda propio y sostenibel

DURANTE e bishita actual di nos Prome Minister Mike Eman pa Washington, un parada importante tabata na University of District of Columbia (UDC). Aki Premier Eman tabatin oportunidad di papia cu e cientifico y expertonan encarga cu e programa di agricultura. El a haya un recorido, splicacion y principalmente un actualisacion riba esfuersonan conhunto pa trece sistemanan sostenibel di produccion di cuminda pa Aruba.

Tabata bek na 2014 ora cu Gabinete Mike Eman a firma un Memorandum of Understanding cu e institucion educativo na Estados Unidos cu e meta di cubri varios area y tema den cual por colabora.

Un di nan sigur cu hopi potencial ta pa siña for di UDC con pa desaroya hardinnan urbano e implementa sistemanan di hydroponics, como tambe aquaponics. Esaki ta conceptonan di cual Aruba por beneficia enormemente.

“Manera nos sa, na Aruba nos tin e reto di cultiva riba e tereno seco cu nos tin. Agricultura semper ta un lucha ya cu e awa potabel cu nos ta produci pa medio di nos planta di awa y electricidad, ta hopi caro pa uza pa esaki,” asina Premier Eman ta splica.

Consciente di esaki, su Gobierno a busca alternativanan y a haya den UDC un aliado pa comparti conocemento y experiencia.

“Nos kier ta mas exitoso den bira un sociedad mas sostenibel; no solamente den crecemento economico, pero tambe den bienestar general, cohesion social y den e concepto aki tambe nos ta enfoca riba e aspecto di con pa proteha nos medio ambiente y garantisa un siguridad di alimento. Den e ultimo aki, Aruba tin hopi pa cana ainda,” asina Minister President Eman a duna di conoce.

Ta esencial pa nos siña for di esnan cu a purba caba. E bishita n’e Center for Urban Agriculture and Gardening Education di e universidad, situa n’e capital Mericano ta pa sirbi pa wak con institucionnan ta cultiva mata, fruta y berdura cu un sistema reciclabel.

UDC ta garantisa cu nan por stimula e sector priva pa acepta e reto aki y cuminsa produci su propio cuminda. Si acaso ta confronta dificultadnan tecnico, nan lo tey tambe pa sostene e esfuersonan.

Departamento local di Santa Rosa tambe a bishita UDC y nan ta hopi entusiasta riba loke nan por haci hunto.

Minister di Agricultura tambe a bishita e universidad caba y su ministerio ta trahando riba e colaboracion aki.

“Nos a traha e plataforma di cooperacion pa trece esaki Aruba. No solamente nos lo ta sostenibel den energia, pero nos ta mas serca di logra nos modelo socio economico.

Na mesun momento ta crea e oportunidad di por produci hopi mas di nos cuminda den un eco-sistema sera caminda por haci uso di e recursonan natural,” asina Minister President Mike Eman a culmina bisando.







Dialuna awor

Unoca y Prins Bernhard Cultuurfonds ta presenta Black Box





DIALUNA awor 9 di mei, Ateliers '89, Fundacion ta sigui cu su tremendo tanda di charla nobo! Den su black box na Ateliers '89!
Lo presenta nos artista actual pa les di pelicula, for di Maimi, Jason Fitzroy Jeffers y tambe lo ta presente di Aruba Short Film Festival, Desiree Croes y Rebeca Roos di Aruba International Film Festival.
Riba e anochi aki lo mustra y combersa over di nan y tambe di Miami Film Festival y nan obranan mas recien.

No lubida dialuna anochi 9 di mei pa 7pm, Black Box Ateliers '89 Fundacion. situa na Dominicanessenstr. 34 net patras di Hospital bieu. Entrada ta gratis.
Pa mas informacion por mail: elvis@ateliers89.com o yama tel: 565-4613 tel: 565-4613.



Fundação Social Cultural Portuguesa

Celebrando Dia di MAMA

DIADOMINGO 8 di mei, Directiva di FSCPortuguesa ta organizando un atardi especial pa tur mama Portugues y Luso-Arubano.
E celebracion aki lo cuminsa for di 6 or di atardi lo ta bay tin weganan p'e mama nan, diferente sorpresa y lo eligi MAMA di Club 2016.
Nos ta bay tin e famoso Espetada a Portuguesa y Bolo di Caco Portugues
Esaki ta invitacion cordial pa bin pasa un diadomingo den famia na Club Primavera.
Directiva ta informa cu ta den preparacion pa celebracion di Dia di Portugal cu lo ta dia 10 y 11 di juni 2016 keda pendiente p'e gran celebracion aki

Aruba Bank ta sostene Cruz Cora durante luna di mei cu

Campaña pa Donacion via Text Banking

LUNA di mei ta luna dedica na Cruz Cora Aruba. Rond mundo Cruz Cora ta trece speransa y ayudo humanitario na personanan den necesidad.
Durante di e luna aki Aruba Bank ta dedica su mes na sostene e metanan splendido di Cruz Cora na Aruba.
Cruz Cora ta depende di boluntarionan, y fondonan pa haci un diferencia den nos comunidad y yuda esnan cu mas mester di dje.
Ta pesey mes cu Aruba Bank ta facilita donación di su clientenan cu tin Text Banking.

For di nan celular nan por manda e palabra REDCROSS (espacio) y e SUMA di nan donación, p.e., REDCROSS 10, na 7777 pa haci nan donacion.
Aruba Bank ta conoci pa contribui na multiple instancia y organizacionnan den e comunidad Arubano.
En coneccion cu nan aporte pa comunidad nan lo usa e luna di mei pa honra y celebra e heroenan local cu ta yuda sostene e mision di Cruz Cora.

Aruba Bank ta encurasha tur cliente di Aruba Bank cu tin Text Banking pa haci nan contribucion y alabez ta encurasha esnan cu no tin e servicio di Aruba Bank su Text Banking ainda pa aplica online na : https://www.arubabank.com/personal/banking/24-7-banking/text-banking



Flora ta haci donacion na Fundacion Mi Por

"E trabou di Fundacion Mi Por merece mas atención", Arjo van Dis di Flora a comenta. Flora kier contribui financiaramente cu e fundacion, pero e intencion ta cu pa medio di e gesto aki, mas hende lo yuda pa haci Fundacion Mi Por mas conoci.

Despues di e entregamento oficial di e cheque grandi di Afl. 10.000,- cu a tuma luga na e seccion pafo di Flora, Esmeralda Schotman, representante di Fundacion Mi Por, a cuminsa conta cu entusiasmo, "Nos por haci bon uzo di e placa! Cu e placa nos por sigura cu e muchanan por bay scol y por bay terapia".

Fundacion Mi Por ta dedica nan mes na muchanan cu un desabilidad fisico. Nan ta brinda rolstoel, hermentnan, mantene e cas paden y pafo y organisa actividadnan na unda mayornan y muchanan ta participa. "Nos ta ripara cu ainda ta reina un taboe", Esmeralda ta conta.
Of simplemente e mayornan no tin e recursonan necesario pa e muchanan funciona independientemente lo miho posibel den nos sociedad.

Peter Balliere, President di Fundacion Mi Por, ta di acuerdo cu, "Nos mester bay en busca di e muchanan aki na Aruba. Nos ta contento cu nos ta haya yamadanan di famianan of instancianan cu nos ta traha hunto cu ne, tocante di muchanan cu tin mester di nos ayudo.
Nos ta bayendo den e bon direccion. Actualmente e fundacion ta yuda 48 mucha y nan mayornan. Y nos ta orguyoso di esaki.

E donacion di Flora lo wordo inverti den e bus nobo cu Fundacion Mi Por a haya danki na nan sponsornan. E bus special aki tin espacio pa 6 rolstoel y 4 stoel regular.

Chauffeur Wilfrido (Mirto) Maduro ta busca e muchanan pa hibanan scol of pa hibanan terapia di landamento. Landa ta bon pa e musculonan y e ta yuda sauvisa e dolor.
Danki na Fundacion Mi Por e muchanan por bay piscina mas biaha.

Esmeralda, Pedro y tur otro boluntario di Fundacion Mi Por a logra realisa hopi cos pa e muchanan pero nan deseo mas grandi ta pa tin un lugar na unda nan por ofrece traimerdia. Asina e mayornan por sigui traha y e muchanan tin un luga pa nan intercambia experencianan cu otro. "E dia lo yega sigur! Nos a yega hopi leu."

Pa mas infomacion tocante Fundacion Mi Por por tuma contacto cu nos via 73044500 of adminmiporaruba@gmail.com.



Sambombaso di Domino ta locual tabatin na 99 Bar & Restaurant!













E unico "Domino Square Garden" na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, a tene un tremendo y impresionante weekend di domino caminda varios team cu tabatin un "appeltje te schillen" a haya chens pa saca sla contra otro!
Un biaha mas e embahador di domino di China, esta Han(s), a logra trece un super ambiente di domino pata pata di suspenso y emocion!

E prome bataya tabata riba diabierna entre e dos rivalnan eterno, esta e trabuconan di Team Caba Co' y e grupo di compinchenan di Family & Friends! Akinan lagrimanan cu por a pone e cantante di Mexico bira jaloers, a core manera rio bay pabou ora cu, sin misericordia, e burdugonan di Team Caba Co' a caba cu tur ilusion di Family & Friends, kendenan ta haya un palisa cu score di 21-14! Yoramento style JuanGa nan 'ki!

Diasabra tabata otro dia memorabel den e "hall of fame" di Kudawecha Square Garden, ora cu nada menos cu Team Snor a enfrenta nan rivalnan grandi di costa bruto, esta Red Stone! Prome cu mita tempo, Team Snor tabatin un bentaha sigur sigur, pero den di dos tempo poco poco Snor ta wak e bentaha aki ta "krimp" na un manera inexplicabel!

Un investigacion di SIA, esta "Snor Intelligence Agency", ta pone luz cora di alarma cende ora cu ta ripara cu poco poco ilegalnan di e famoso ekipo campeon di Old Parr ta yegando costa bruto cu boto y ta infiltrando estilo "Ninja" den ekipo di Red Star pa reenforsa!
Prome cu Snor por pasa ley contra ilegalidad, sensacionalmente Red Stone/Old Parr ta empata e wega na 20-20, y prome cu Snor por haci algo, tur anhelo p'e prome premio ta bay fondo ora cu Old Parr reenforsa cu algun di Red Stone ta bay cu Victoria cu score di 21-20! Drama total pa team Snor, kende lo entama un caso na Nacionnan Uni pa "traficacion di hungado ilegal"!

Diadomingo, Dia di Trahado, supuestamente lo mester tabatin e "creme de la creme" entre e "home team", esta Team Buddha bou guia di Han(s), y e maestronan den "sign language", esta Team Madiki! Pero, lamentablemente algun di e astronan di Team Buddha a dicidi di tuma e dia-off ya cu Han(s) ta nenga paga e 200% di over time!
Prome cu half time ainda Team Buddha tabata wanta un tiki duro, ya cu e score ta 11-4 pa Team Madiki.

Sinembargo, palo pisa a cuminsa coi curpa den di dos tempo ora cu Team Madiki a habri e belanan y cuminsa move full-speed biento en popa! E duo "diva" di Buddha, esta "Don Chicho" y "Kid High Temper", ta haya un desacuerdo di proporcion biblico cu otro; Kid "Stand By" y Miss "Ami-no-sa-nada" ta haya sapato blanco, y Team Buddha ta cay den otro mescos cu cas di torta den temblor di intensidad 9.0! Den un frega di wowo Madiki ta dilanti cu 19-8!
Fanaticada di Madiki ta cuminsa grita "ban mira Madikiiii falta 2 maaaas!!!", mientras di otro banda fanaticada di Buddha ta grita "baaaan mira Buuuuddhaaaa...falta 13 maaas!!!".
Dr. Han(s) y Lucky Viviano ta haci un intento duro, uzando tacticanan Chines, y ta logra corta bentaha, pero na final Madiki ta impone cu score di 21-11!

Un biaha mas Han(s) kier a gradici tur hungador y fanaticada pa un weekend tremendo di domino, yen di emocion y alegria, y muy en especial na e flamante chicas Chill y Balashi pa nan tremendo contribucion!
Keda pendiente p'e siguiente clash di domino n'e unico "Domino Square Garden", 99 Bar & Restaurant na Kudawecha!

POESIA PA DIA DI MAMA

Dedica na tur mama
Riba nan dia "Dia di Mama"
Aunke tur dia ta su dia.

"NO BANDONA MI"

Sa tin hende cruel y desprecia
no sa con pa balora y aprecia
e ser cu yama muher o mama
cu a pasa dolor sin a reclama.

Tin yiunan cu ni ta preocupa
pa duna nan mama un bishita
e muher ta warda silencioso
riba un brasa cu pe ta balioso.

Ainda ta corda e tempo pasa
unda el a siña su yiunan cana
den su brasa ta yora di dolor
buscando e consuelo y amor.

Awor cu e mama a envehece
ya no tin tempo y pasenchi pe
ta busca tur moda pa mande
den un asilo y asina bandone.

Otro ta maltrate tambe dal'e
gritando e mama pa ofende
pasobra su mannan sin forsa
ta plama cuminda riba cama.

Tin yiu cu ni sa con pa carici'e
como criatura si a core yame
pa haya un sunchi y un brasa
kitando tur e dolor o tristesa.

Yiunan reflexiona pensa bon
un mama mester di atencion
mescos ora bo tabata chikito
su presencia y cuido a dunabo.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Dedica na mi querida y inolvidabel
Mama Doña Esperansa Farrayans de Britten
Mi yiu muher Shamaira Maryangela Rodriguez
Mi rumannan Maria Louisa y Gardenia
Y mi cuñanan Ankie, Emerita y Edna Britten.

"MUHER E SER YAMA MAMA"

Den bida di cada ser humano tin un storia
cu ta refleha e sentimento pa por madura
ta cuminsa forma den e barica di un mama
momento di tin e contacto cu su yiu stima.

Cada biaha ora un mama caricia su bariga
sintiendo con su criatura ta move o ta bula
ta sinti afecto mutuo transpasa den e curpa
pa cuminsa busca e forma pa haya caminda.

Tin mama cu ta pasa malo sin por descansa
pero pe no tin strobashon p'e por alcansa
e ora tan spera unda ta bai conoce su fruto
cu el a carga nuebe luna prepara pa e parto.

E momento di duna lus ta haci un impacto
na unda un mama cla ta bai ricibi contento
den brasa su criatura recien naci cu e grito
pa drumi cerca su mama pa sikiera un rato.

No tin palabra pa describi e emoshon sinti
cada biaha cu a mira un muher recien pari
un hoben bunita cu su reto grandi den bida
ta cla pa enfrenta lucha diario di un mama.

Muhernan balente cu Dios ta bendishona
carga su yiunan p'asina sigui multiplica
Su mundo tresiendo bida como promesa
unda finalmente su Reino por bin alcansa.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Oferta, Show di Moda y Ambiente den Caya Grandi pa *Dia di Mama*







SIGUIENDO cu e popular y exitoso actividad den Caya Grandi, comerciantenan ta anuncia na pueblo di Aruba cu awe diasabra lo tin oportunidad, un biaha mas, pa disfruta den famia di tremendo ambiente, pero tambe hopi oferta y promocion.
Moda, musica y mas ta loke ta spera e bishitantenan di Caya Principal, mientras cu ta busca e regalonan y ta prepara pa diadomingo di Dia di Mama.

Sr. Stanley de Marchena, den nomber di comerciantenan di Caya Grandi ta informa cu ya caba for di 9'or di mainta tiendanan ta habri nan porta, mientras cu e atraccionnan ta cuminsa for di 10'or cu diferente establecimento ofreciendo musica pa crea asina un ambiente dushi pa haci compras.
Penha ta bay tin su Beauty & Fashion Experiencia – Mother's Day Edition cu ta cuminsa pa 11'or caminda tur cliente por disfruta di diferente workshop tocante tratamento di cara y makiyahe.
Tambe ta bon pa tur hende sa cu e prome 50 persona cu cumpra nan carchi y yega tempran ta haya un Goodie Bag regalo. Despues di cada workshop Penha ta bay rifa producto di nan diferente marca y na final tambe lo tin rifa grandi.

Fuera di nan evento, Penha a uni forsa cu Mango pa organisa un tremendo show di moda riba e diasabra aki.
E produccion pa mustra e ultimo tendencia den paña y makiyahe ta pasa dos biaha p'asina mas tanto hende tin oportunidad di wak'e. E prome ta pa 4:15 pm, y e di dos ta 6:30 pm.

Pues, sin duda algun, esaki ta mustra di lo ta un dushi diasabra pa bay den caya.
Bay hunto cu Mami, cu e yiunan, cu amiga y disfruta hunto. Pa mas informacion, sigui e pagina di Facebook Oranjestad.aw.

Diversidad ta un ingrediente esen

KOMA Models ta modelo *Lynell* "new face" *Chim*

LYNELL KOOLMAN ta e top modelo masculino di Aruba. Su "look" y personalidad profesional y amical ta haci cu e modelo aki ta uno cu ta presente den e maximo proyectonan di moda di nos isla.

El a cuminsa den modelahe na momento cu Ronchi De Cuba a pidi'e pa un temporada como modelo exclusivo di Trash By Ronchi su TV shows y campañanan print.

Awor Lynell a sa di modela pa un gran cantidad di brands. E hoben tin un bachelor degree den Business Economics cu el a logra obtene na Universidad di Aruba.

Actualmente, Lynell ta proporietario di su Barbershop y ta traha un biaha pa siman na Casa del Mar. Lynell su hobby ta Crossfit y e ta eherce esaki cu hopi energia y dedicacion.

Pa Lynell, modelahe ta un forma di presenta moda. Un modelo ta yuda un brand of un boutique show nan coleccion.



ncial pa modelahe na Aruba

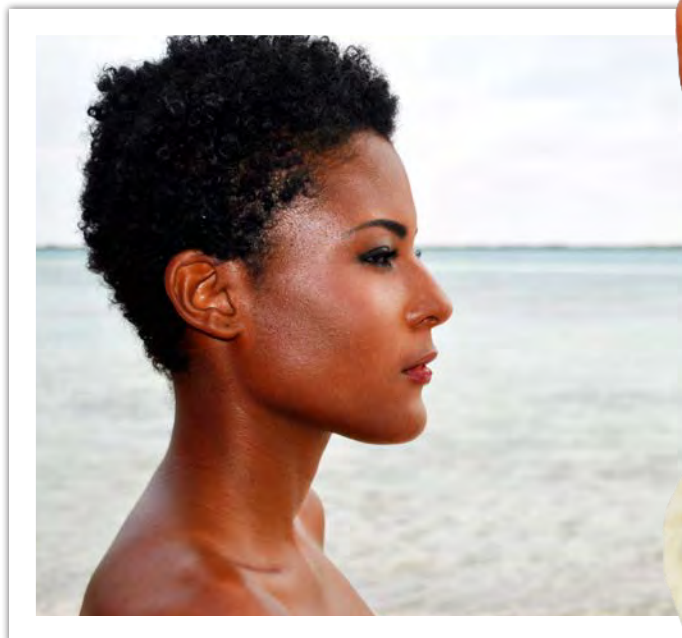
a presenta top
l Koolman y
ay Ramos

CHIMAY RAMOS ta un "new face" di KOMA Models. E hoben, procedente di Curacao, a representa su isla na Miss International. Un rostro spectacular combina cu un abilidad pa expresa riba camera of film ta haci Chimay un modelo cu hopi futuro y potencial.

Actualmente, Chimay ta den un fase transitorio caminda e kier reflexiona riba kico e kier pa futuro. Chimay tin un pasion pa baile y ta gusta siña idiomanan.
E ta di opinion cu modelahe ta yuda cu desaroya di bo mes y ta siñabo acepta bo mes manera bo ta.

El a cuminsa modela desde su 8 aña y na 2015 a modela den un desfile di Ronchi De Cuba y asina a dicidi di modela exclusivamente cu KOMA Models. Su meta awor ta pa bira un modelo internacional y lo desea di mira su mes riba pasarela di Victoria's Secret.

Pa mira mas di e modelonan di KOMA Models y nan portfolio por bishita nan website komamodels.com of like nan pagina riba Facebook.



Candidatanan di Cas Princesa Aruba a haci un bishita na Parke Nacional Arikok







CANDIDATANAN participando p'e 4 titulonan di Cas Princesa 2016 tabata di bishita na Parke Nacional Arikok. Bou guia di Park Ranger Carlos e candidatanan pa Little Princess, Little Miss Aruba, Little Pre-Teen y Pre-Teen 2016 a haci un caminata for di 8'or di mainta.

Aki Carlos a contanan storianan brindando nan informacion interesante tocante di e flora y e fauna di Aruba.

Tambe un bishita na e cas di sra. Henriquez na St. Cruz unda sra. Henriquez a informa e reinanan rib'e forma y funcion di varios articulonan cu nos grandinan tabata uza antes na Aruba. Cas Princesa Aruba ta gradici tanto sra. Henriquez como Parke Nacional Arikok p'e dia tan educativo.

Dia 28 di mei 2016 tin den Cas di Cultura e anochi di talento na unda tur candidata lo competi p'e Miss Talento 2016 den nan categoria.

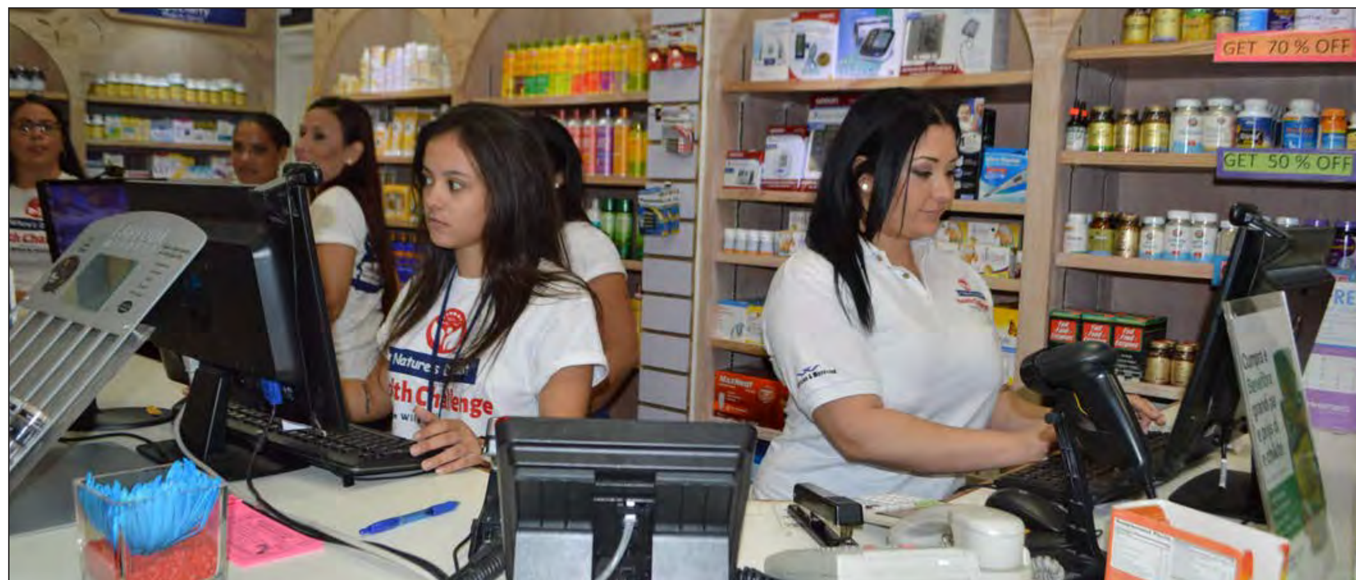
Tambe ta invita un y tur pa e caminata di Cas Princesa cu ta dia 14 di mei 2016 saliendo for di Fishermans Hut pa Arashi.

Pa ticket of mas informacion por tuma contacto cu miembro di Cas Princesa na e number: 7399449.

Ainda por inscribi den Nature's Discount Health Challenge

Preparando pa un anochi di informacion awe diasabra





DESPUES cu a lansa e programa aki den medionan di prensa, hopi t'esnan cu a tuma e oportunidad di tuma nan salud mas na serio y cuminsa prepara e curpa y mente pa haci cambionan saludabel. Nos ta masha contento cu e acogida di hende cu a habri wowo pa nan salud y cu awor ta cla prepara pa tuma e reto di 12 siman den cual nan tin cu cumpli cu 8 accion/tarea tur dia. E meta di e accionan aki ta pa genera custumbernan saludabel cu lo ponebo sinti mihor, drumi mihor y consecuentemente baha peso tambe.

Inscripcion ta habri ainda na tur 3 tienda di Nature's Discount na Pos Chikito, Seroe Blanco y Palm beach. E costo ta unicamente Afl. 50,- y ta inclui un Goodie Bag, diferente actividad y eventonan gratis, charla cu presentador internacional, premionan tur siman y tur esaki bou guia profesional di Rene Wild y motivacion y inspiracion di Julie-Julie.
Un combinacion perfecto di curpa y mente pa logra e meta di por hiba un bida mas saludabel.

Abo ta aden caba? Awe diasabra 7 di Mei, Aruba henter ta invita pa un anochi di informacion na Plaza Betico Croes pa 7:30pm. Motiva bo pareha, sera bo grupo of convence bo coleganan pa join! Nos ta wardabo!

Mary Joan Foundation ta organisa un Sunset Yoga

E poesia di movemento n'e bahada di solo

MARY Joan Foundation ta invita tur miembro pa participa na e sunset yoga cu lo wordo haci na canto di lama riba 10 di mei for di 6'or di atardi dilanti La Quinta Beach Resort.
Si abo ta un persona cu a confronta cancer y ta sinti cu ta momento pa dedica na bo mes den un ambiente trankilo, gara e oportunidad aki. Bin explora e dushi les na cant'i lama.
Relaha cu e energia di e bahada di solo, e zonido di paz dor di e dushi awa y cu aroma cu ta caricia e curpa dor di e supla di biento.
Yoga ta un di e servicionan semanal cu Mary Joan Foundation ta ofrece na su clientenan.
E ta un arte cu ta mehora bo condicion fisico, e funcionnan fisico y e calidad di bida.
E ta baha stress y engrandece e salud di bida generalmente. Investigacionnan ta mustra cu Yoga ta yuda contra e efectonan no desea despues di tratamento contra cancer.

Servicionan di Yoga ta wordo ofreci dor di e instructor Jerome van der Spil.
E ta un instructor certifica den arte di Yoga y tambe ta traha na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal como un fisioterapista. Jerome tambe ta un instructor na Fundacion Movemiento ta Bida y ta sostene un bida saludabel!

Tuma bon nota cu ta importante pa comunica cu bo doctor di cas si esaki ta algo pa bo!
Despues di bo doctor di cas por pasa inscribi na centro di Mary Joan Foundation, pa participa den e lesnan di yoga.
Actualmente tin lesnan tur diamars for di 6:30 PM pa 7:45 PM, na e aula di Fantastic Gardens na Bushiri. E ta wordo duna na un forma suave, specialmente adapta pa miembronan di MJF.
Cada miembro di MJF ta bon bini pa participa di curason.

Pa mas informacion yama Mary Joan Foundation Sabana Blanco 8, Oranjestad, Aruba na Tel: +297-588-9999, Cel: +297-594-0919 of e-mail na: maryjoanfoundation@setarnet.aw.



Mundo di magia y fantasia ta sigui bibo

E tercer artista di e elenco di Tanto Cuenta ta Caluda Poulina-Curlingford

DIA 14 di mei venidero, Cas di Cultura lo ta transforma den un sala yena cu magia y fantasia, ora cu e elenco di Tanto Cuenta presenta nan obranan di Cuenta di Hada pa pueblo di Aruba.
Nan lo laga grandi y chikito drenta den un mundo unda e personahenan legendario, atraves di tempo, a permanece e hereonan di tur generacion.

Tanto Cuenta ta conta cu un elenco apasiona y dedica. Entre nan un persona cu tin un trayecto largo di experencia como contado di storia pa Bon Nochi Drumi Dushi.
Un maestra di scol cu mas di 45 aña di experencia den e ramo aki.
E di tres artista cu lo forma parti di e ekipo di Tanto Cuenta ta Caluda Poulina-Curlingford.

Caluda a nace y biba na Savaneta y ora e tabata mucha di 10 aña su mayornan a muda bay San Nicolas. For di chikito e tabata gusta lesa buki masha hopi mes; bukinan skirbi na Hulandes pa falta di literatura na Papiamento.
Semper el a gusta skirbi poesia y storia cortico, pero nunca el a warda nan y consecuentemente nan a bay perdi.
Den e ultimo añanan, Caluda su abilidad pa skirbi poesia a continua y actualmente e ta traha poesia pa diferente ocasion of tambe como suplemento pa lesnan di idioma pa su klas.

Como mucha, Caluda su cuentanan preferi tabata Arendsoog, Tijl Uilenspiegel y Suske en Wiske. Su personahe preferi, cu tabata pon'e hari masha hopi mes, tabata e profesor distrai! Caluda tabata cambia enbolturannan di lechi Friesche Vlag pa buki.
Pa medio di e actividad aki Caluda ta cera un laso mas profundo cu Cuentanan di Hada.
Su prome bukinan di Cuenta di Hada tabata Sprookjes van Grimm y Sprookjes van Andersen. Super feliz e tabata di por a lesa pa experencia e mundo yena cu magia y fantasia.

Caluda su gana di lesa a cuminsa dor di su tata. Su tata tabata lesa hopi y e tabata lesa y declama poesia prome cu bay drumi. Semper e tabata percura pa su yiunan tin buki nobo den cas.
E tabata busca buki di rima y buki di storia di Inglatera pa su yiunan lesa.
Caluda ta conta cu e no tabatin buki di Cuenta di Hada den su biblioteca na cas, te ora cu su rumannan y e a cera conoci cu e genero aki, pa medio di e campaña di Friesche Vlag.

Caluda su rol den e storianan di Tanto Cuenta ta fascin'e, pasobra asina e por laga e mucha cera conoci cu otro cultura, mundo di magia y fantasia of realidad atraves di e storianan.
Di e manera aki e muchanan ta cera conoci cu 'buki' y ta siña gosa di nan mescos cu Caluda ta gosa di nan desde su infancia.

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kier enfatisa cu e benta di carchi ta bayendo bon y pa e amantenan di Cuenta di Hada no lubida di cumpra nan carchi prome cu ta laat.

E carchinan pa e evento ta obtenibel na diferente punto di benta rib'e isla. Prijs pa carchi ta 10 florin y por cumpra nan na Van Dorp, De Wit Store, Dyon Center, Botica Sta. Anna na Noord, Botica Paradera y Scol di Arte na San Nicolas.
Hunto cu compra di un carchi ta ricibi un pintura cu cua e mucha tin oportunidad di gana un premio.

Xpresa bo mes

Inseguridad...y nos trafico anto?

Skirbi pa: Sergio Velásquez

"ATIA preocupa pa brote di inseguridad na Aruba". Asina ta resa titular den un di nos matutinonan (AweMainta, 6 di mei 2016). Ta mustra rib'e ola di violencia y criminalidad cu ta forma un menasa serio pa imagen di Aruba y nos turismo.
Atraco riba turista, supermarket etc. ta acapara mayor parti di e preocupacion, pero tin otro tipo di inseguridad na Aruba cu ta den aumento y sigur sigur un tipo cu cualkier ciudadano y turista lo ripara. Esey ta inseguridad di nos trafico.

Ta facil pa mustra dede riba criminalnan cu ta horta y comete actonan violento, pero pa uza e palabra 'brote', unda e criadero ta cu a permiti e brote aki?
E criadero ta e falta di respet pa nos regla y leynan, y un falta di disciplina, combina cu ignorancia y egoismo ta su ingredientenan principal.

Concretamente mi kier mustra riba dos fenomeno cu ta forma un atake riba seguridad di nos tur.
Mi ta papia di situacion rond di auto cu 'tinted glass' y di autonan cu stuur na man drechi.
Si nos bay DTI pa keur nos auto, DTI ta bisa nos pa kita e tint di bo windshield y na banda robes y drechi di chauffeur. Un regla cu ta logico y cu ta refleha sentido comun.
For di paden bo mester tin un bista cla riba caminda, tambe den scuridad. Pero tambe ta importante pa otro usuario di caminda por wak bo den cara, p. e. pa duna señal cu nan ta duna preferencia y pa nan por haya feedback visual cu bo a compondre bon.
Otro motibo ta cu Polis mester por controla cu nada ilegal ta tumando luga. Nos tur sa cu abuso di alcohol y droga ta causa mayoria di accident serio, sin menciona e aumento alarmante di uzo di telefon y texting ora di core auto.
Sin embargo, pa algun motibo straño, Polis no mag di actua contra chauffeur cu ta core rond den auto cu tinted glass. Esey ta causa confusion entre ciudadano y ta resta credibilidad na nos institucionnan. Ta ironico pa constata cu hasta autonan di cierto Minister (cu 'D-wagen') y di Parlamentario ta ful getint.

E otro punto ta e asunto di autonan cu stuur na man drechi. E discusion tocante su (in) seguridad a/ta wordo hiba caba, pero basta bisa cu no ta por nada cierto auto ta wordo fabrica pa cierto mercado, dependiendo di e fluho di trafico.
E punto ta cu Aruba a bira un "free-for-all", y esey ta locual turista ta ripara tambe.
E uzo di muffler ilegal cu ta produci hopi desordo tambe ta añadi na e sensacion di inseguridad y violencia.
E hecho cu Polis aparentemente apenas ta actua contra e fenomeno aki ta otro ehempel di erosion di norma y balor. Mi sa cu hopi miembro di Cuerpo Policial ta loco pa actua contra tur esaki, pero nan man ta mara.

Nos legisladornan, e. o. nos Parlamentarionan den nan autonan oscurisa manera nan tin algo di sconde, ta esunnan cu mester facilita Cuerpo Policial cu e hermentnan legal pa actua.

Y si nos como ciudadano ta laga tur esaki pasa, sorry, pero nos no ta complice anto?

Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special pa mamanan diadomingo awor





DIADOMINGO awor 8 di mei 2016 cuminsando 10:00 di mainta lo tin un sirbishi special relaciona cu Dia di Mama. E hobennan lo ta encarga cu alabanza, dansa y lo presenta un drama. Como invitado special nos tin Pastor Cali Varlack di Iglesia Gracia Abundante Corsou cu lo predica.
Tambe lo tin un tempo di oración pa tur e mamanan presente, y na final un tempo social cu algo di come y bebe. Famianan completo ta keda invita p'e sirbishi aki. Adres di Iglesia: Piedra Plat 139-d. (Efesionan 6:2) Honra bo tata y bo mama.

Admira e bunita parhanan na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino





HILTON Aruba Caribbean Resort & Casino ta cas di 11 parha exotico, y recientemente e precioso huespednan pluma a muda pa un Hardin di Parha special, cual ta un area luhoso y bunita, bon protehi, cual ta ofrece aceso facil p'e huespednan di e resort y nan yiunan.
E parhanan di Aruba Caribbean semper a wordo cuida p'e asina yama Birdman di Palm Beach, e experto di parha Victor Hernandez, kende ta dunandor cuido na parhanan pa mas di 27 aña, n'e Gran Dama pa mas di 16 aña.

Victor ta malcria y proteha su parhanan, manera nan ta su yiunan, y e por pasa hopi ora ta describi e faceta y aspectonan di nan personalidad, nan beyesa y inteligencia, compartiendo su conocemento amplio pa loke ta trata nutricion corecto y reproduccion responsible, cu otro fanaticonan di e mundo di bestia.
E Hardin di Parha, bou di e palo di mango, banda di e waterval, ta permiti e parhanan pa interacciona cu otro y comparti cu otro, ademas di otro habitonan positivo di bisiña.
E hardin tambe ta provee huespednan cu un ambiente relahante y entretenido, for di e oranan tempran di mainta te cu atardi laat.

Victor Hernandez ta supervisa sesionnan di interaccion cu e parhanan tur dia, cu e excepcion di diarazon, cuminsando pa 11'or di mainta, ora huespednan por saca portret y wak e parhanan ricibi nan cuminda, manera por ser mira riba nos portret cu e pareha Fitzpatrick, cu recientemente a celebra nan di 62 aniversario di bruid n'e resort.

E parhanan di e resort: Laura, un Blue & Gold Macaw, e parha di mas bieu riba e propiedad, tin 36 aña, y e ta mustra un preferencia distinto pa bishitantenan masculino. Rita, un Blue & Gold Macaw, tin 22 aña y e ta un parha hyper cu semper ta cla pa hunga, y semper ta alegre. Rolita, un Green Winged Macaw, tin 25 aña, y e ta gusta baila; e ta un basilon cu ta gusta haci desordo y manda riba e otronan.
Pepe, un Sulfur Crested Cockatoo, tin 16 aña; e ta hopi lief y amable cu tur hende, de hecho tur hende ta enamora cune.
Sam, un Red – Billed Toucan, tin mas o menos 10 aña, semper e ta anima y ta haci hopi sonido rond di sernan femenino. E ta prefera druif cora, berries blou y papaya.
Paquita, un Yellow Shouldered Amazon, tin mas o menos 9 aña; e ta verlegen, pero tambe por ta amable y trankilo.
Two, un African Grey Parrot, tin 16 aña; e ta un tiki tentativo, sinembargo e ta amable, ora e conoce bo, y su ruman One, tambe un African Grey Parrot di e mesun edad, ta atrevido y no conoce miedo.
Aruba & Guapo, un duo di Green Winged Macaw, ambos tin 12 aña. Aruba ta cuida y proteha Guapo. Guapo ta alefre y ta gusta festeha!
P.K., un Blue & Gold Macaw, tin 16 aña; e ta gusta haci manera e ta bulando den aire, p'asina e por mustra su bunita halanan.

Atleta clasifica pa e Weganan Olimpico RIO 2016:

Mikel Schreuders

(Landamento)

DURANTE e fechanan 5 – 21 di augustus proximo, e evento deportivo mas grandi di universo lo tuma luga na Rio de Janeiro, Brazil. E di 31 edicion di e Weganan Olimpico lo conta cu un participacion di 10.500 atleta for di e 206 paisnan miembro di Comite Olimpico Internacional.
Pa prome biaha den historia di e deporte Arubano, e delegacion di Aruba lo competi cu te cu awor 6 atleta clasifica. E atletanan aki cada uno ta preparando pa participa na dicho weganan.

Un di e atletanan aki ta Mikel Schreuders den e deporte di Landamento cu a logra su clasificacion den e 100m estilo liber. Esaki ta un bon momento pa nos comunidad y mundo henter cera conoci cu e atleta aki cu lo representa nos dushi isla na e Weganan di RIO 2016.
Nos a combersa cu Mikel unda nos a puntra con el a cuminsa cu e deporte di landamento, ken tur a motiva su persona, kico ta su logronan, mensahe di su persona na nos hoben deportistanan na Aruba, ect.

Cu e edad di 8 aña, Mikel su kerida mama a puntra e y su ruman, Anahi si nan tabata kier a bay les di landamento den lama of den piscina. E tempo ey Mikel y su famia tabata biba na Boneiro y aki Mikel tabata practica e deporte di windsurf.
Dor di ta tur dia den lama, Mikel a dicidi di lo kier haya les di landamento den piscina.
Mikel ainda ta recorda su prome lesnan di landamento, unda e la wordo pone prome cu e muchanan chikito y despues di un les ya caba e tabata den e grandinan.

Na comienso Mikel nunca a tuma e deporte di landamento na serio, asina mes cu e tabata landa hopi. Pero despues di a haya e motivacion di su mayornan como tambe e influencia di coach Ismael Santiesteban, tur cos a cambia desde e momentonan ey y landamento a bira parti di Mikel. Su mayornan tur dia ta transporta Mikel pa piscina y gym, esaki mainta tempran y atardi. Su coach ta esun cu a wak e talento den dj'e y push'e pa e bay padilanti.

Pa Mikel e sacrificio y entrenamento duro di su persona, e ayudo su mayornan y e guia di su coach a pone logra su metanan.
Pa Mikel su miho logronan tabata na Chile den e Campeonato Sur Americano Hubenil.
Aki el a gana su prome medaya di Oro pa Aruba den 200 schoolslag.
Y mas cu claro e clasificacion pa e Weganan Olimpico cu un tempo B na Republica Dominicana. E parti mas cu e ta corda tabata na Dubai den e Junior World Championship, un experiencia inolvidabel.

Por ultimo Mikel ta haya cu e ta un honor pa ta un atleta cu a clasifica pa e Weganan Olimpico pa Aruba, e ta algo hopi grandi. E ta un soño di tur atleta pa yega na "The Olympics".
Su mensahe pa tur ta: "Si bo kier logra lo maximo, pone tur bo esfuerso den dj'e y tur cos ta bay ta bon.
Hasta nos na Aruba riba un isla chikito por haci loke tur otro tambe por haci. Semper ta bay tin momentonan bon y menos bon den bo carera, pero semper keda positivo".



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Oduber N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos
kier anuncia fayecimento di :



Esmeralda Wernet

Mihor conoci como “Esmie”
*27-10-1957 – “04-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
“Cado Wever”

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia
fayecimento tragico di:



Sra.Evelina Candida Figaroa-Croes

Mihor conoci como “Inja” of “Tanchi Eve”
*06-06-1940 - †06-05-2016

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 12 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 13 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na St. Cruz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Heavenly Father, In your strong hands, I place my life today.
That you may light and guide my way..
As for all my troubles and worries,
I know that You will take them away.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier
anuncia fayecimento di:



Rouël Lesley Starke

Mihor conoci como “Uwa”
*13-05-1957 - †05-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

DEN FELIZ MEMORIA DI NOS MAMA DI CRIANZA, RUMAN Y TANTA, AIDA CROES PALABRA NO POR EXPRESA E SENTIMIENTO DEN NOS CURAZON. DANKI PA TABATA CU NOS DEN E MOMENTONAN DIFICIL AKI. DURANTE E PERIODO DI TRISTEZA , NOS A RIPARA CON HOPI FAMIA Y AMIGONAN TA SIGNIFICA PA NOS. MASHA HOPI DANKI PA BOSO AMABILIDAD Y SOSTEN DEN MOMENTONAN CU NOS TABATA MESTER MAS DI NAN. NOS TA APRECIA PROFUNDAMENTE. BOSO ATENSHON, ORACION Y PALABRA DI SIMPATIA LO WORDO RECORDA PA SEMPER.



AIDA ADELITA CROES

26 MAART 1928 – 22 APRIL 2016
PA SEMPER DEN NOS CURAZON

UN DANKI SPECIAL NA STAFF Y PERSONAL DI HUIZE MARISTELLA PA NAN AMOR Y CUIDO DI TANTA AIDA. NA CORO FATIMA PA SU BUNITA CANTO MANERA CU SIGUR LO TAWATA TANTA AIDA SU DESEO. NA PASTOOR JAIRO MADURO Y PASTOOR DANIEL SPILA PA NAN BUNITA PALABRA PA TANTA AIDA.
TA INVITA PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA DIASABRA 7 DI MEI NA IGLESIA IMMACULADA CONCEPCION NA ST.CRUZ FOR 7'OR PA 8'OR DI ANOCHI.
E GRADICIMINETO TA BIN DI ADELAIDA ODUBER, RUBEN ODUBER, EDWIN Y INA CROES Y SU SOBRINA Y SOBRINONAN CROES Y ODUBER.

Ganadora di Lotto di Dia lo uza premio pa cumpra su cas



DIARANSON cu a pasa, Barbara a pasa cumpra su ticketnan cu number vast di Lotto di Dia na Indio Santa Helena. Y un di nan a resulta di ta e numbernan ganador: 08-18-19-28-30.
E hungador cu suerte a gana e bunita suma di 53 mil florin.

Cu e premio bunita aki e ta bay cumpra su cas cu e ta bibando aden actualmente. Lotto ta sumamente contento di por a aporta na un stap sina grandi den Barbara su bida.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di famia Dijkhoff-Britten y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y despedida di mi jiu, nos subrino y nos primo stima:



Mirto Nicolaas Dijkhoff
Mihor conoci como Mirto
(12 september 1960 - 27 april 2016)

Un danki special ta bai pa Dr. Kareem Aljaf, pa su atencion special y pa Dr. S. Wills, cu den corto tempo a sa di duna Mirto un tremendo atencion medico; na personal di ICU, Segundo Piso y Eerste Hulp di Dr. Horacio Oduber Hospital, Ambulance Post y Fysiotherapiepraktijk Remise, Frank Velasquez.

Na Pastoor Toti y Pastoor Rey, Theo Zievinger y Omaira Lugo pa nan atencion y sosten spiritual durante enfermedad, fayecimento y despedida di Mirto.

Tambe ta bai un danki di curason na e miembornan di Aruba Medical Assistance, Rudy de Cuba y Gregory Rasmijn y e Emergency Medical Technicians, Kimberly Vrolijk y Guido Thieleman, pa nan atencion durante di belorio y entiero.

Danki pa e trato profesional di Labco Medical & Home, BOC Gases Aruba NV y Botica Paradera;

Pa su bunita voz y canticanan, Eltienne Yarzagaray.

Na Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y atencion.

Tambe na un y tur cu a manda flor y mensaje via WhatsApp, Facebook y tur e jamadanan di telefoon.
Un danki tambe di profundo di nos curason ta bai na tur esnan cu a hasi un bunita donacion na Centro San Jose na Paradera.

Nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
• Diahuebs, 5 mei pa 6:30 di atardi na Misa San Juan Pablo 2do na Tanki Leendert;
• Diasabra, 7 mei pa 7:00 di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera y
• Diamars, 10 mei pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Grupo di Oracion *"The Voice of Jesus"* ta invita pueblo na oracion y Triduo pa celebra La Birgen di Gracia di Aruba

INVITACION pa pueblo di Aruba pa asisti na oracion, diasabra 7 di mei pa 8'or di anochi na Koyari. Despues di oracion lo tin siñansanan bibo pa nos bida.
Mei ta luna di Mama Maria y nos lo bay tin un Triduo na Honor di La Birgen di Gracia di Aruba pa 7:30 di anochi, dianan 10, 11, y 12 di mei na Koyari.
Dia 13 nos ta celebra Su fiesta cuminsando pa 7:30 di anochi na Koyari. Bini uno, bini tur.
Mama Maria ta stima y kier wak boso tur rib'e dianan di Triduo, y pa celebra nos tur hunto como un gran famia Su fiesta dia 13 di mei.





Pantene ta sorprende mamanan e fin di siman aki

Cumpra bo producto di Pantene preferi y bo tin chens di ricibi bo compras completamente gratis











E WEEKEND aki e team di PANTENE y su distribuidor, Compra LTD lo bishita diferente punto di benta pa nan celebra hunto cu mamanan di Aruba e Dia di Mama. For di ayera diabierna e team a bishita Ling & Sons IGA Super Center y a sorprende diferente mama cu tabata haci nan compras cu regalo, premionan instantaneo y te hasta nan compras completamente GRATIS!

Esaki ta un iniciativa unda ta premia mamanan cu ta fiel cliente di PANTENE. Riba e potretnan por mira sra. Agnes van der Linde, kende tabata e prome ganadora y a ricibi su compras completamente gratis. Si bo tambe kier ta parti di e celebracion y participa pa gana diferente premio join e team di PANTENE awe diasabra 7 di mei na Cheng's Supermarket di 10am pa 1pm, na Super Food di 11am pa 2pm y na Hong kong Paradera di 4pm pa 7pm.

Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook di Compra Ltd.